

# Mark-Pro ONEi

## Цифровое пианино Руководство по эксплуатации

### Содержание

<b>Важные инструкции по технике безопасности</b>	
Инструкции.....	4
Важные инструкции по технике безопасности и установке	5
<b>Панель MARK PRO ONE i.....</b>	<b>6</b>
<b>Введение</b>	
Возможности MARK PRO ONE i.....	7
<b>Настройка инструмента.....</b>	<b>8</b>
Кнопка Voice/Piano (Голос/Пианино)	
1. Основной голос.....	12
2. Эффекты реверберации и вариации.....	13
3. Демонстрационные записи.....	14
4. Список демонстрационных записей.....	15
Кнопка Layer (Наслоение)	
1. Смешивание двух голосов.....	16
2. Пример наслоения.....	16
Кнопка Function (Функция)	
1. Касание.....	17
2. Строй.....	17
3. Транспозиция.....	18
4. Локальное управление.....	19
5. Сброс.....	19
Кнопка Metro/Rhythm (Метроном/Ритм)	
1. Включение метронома.....	20
2. Регулировка темпа.....	20
3. Регулировка уровня громкости метронома.....	20
4. Включение воспроизведения ритмических паттернов	20
Кнопка Rec и Play/Stop (Запись и Воспроизведение/Стоп)	
1. Запись.....	21
2. Воспроизведение и остановка.....	21
Педали.....	
1. Педаль сустейн.....	22
2. Педаль sostenuto.....	22
3. Педаль софт.....	22
MIDI	
1. Подключение USB MIDI.....	23
2. MIDI-канал.....	24
Разное	
1. Наушники.....	25
2. Разъем аудиовхода.....	25
3. Разъем аудиовыхода.....	25
Учебное пособие	
1. Использование слов.....	26
2. Создание нового голоса электронного пианино.....	26
Таблица реализации MIDI.....	27
Приложение	
Технические характеристики.....	28
Краткое руководство по управлению.....	29

---

---

---

## Важные инструкции по технике безопасности

1. Прочитайте эти инструкции.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Обращайте внимание на все предупреждения.
4. Соблюдайте все инструкции.
5. Не используйте этот аппарат возле воды.
6. Используйте для очистки только сухую ткань.
7. Не закрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
8. Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, например, радиаторов, батарей отопления, кухонных плит или других устройств (включая усилители), которые производят тепло.
9. Не игнорируйте защитные функции поляризованной или заземленной вилки. Поляризованная вилка имеет два контакта и один из них шире, чем другой. Заземленная вилка имеет два контакта и третий штырек заземления. Широкий контакт или третий штырек предусмотрен для безопасности. Если вилка устройства не подходит к розетке, попросите профессионального электрика заменить розетку устаревшего типа.
10. Проложите шнур питания так, чтобы на него нельзя было наступить или запнуться. Не допускайте его перегибания, особенно у вилки и в месте, где он выходит из корпуса аппарата.



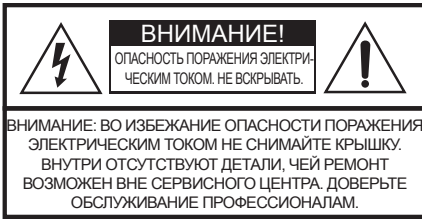
11. Используйте только принадлежности и аксессуары, рекомендованные производителем.
12. Используйте устройство только с ручной тележкой, подставкой, треножником или столом, одобренным производителем или продаваемым вместе с устройством. При использовании ручной тележки соблюдайте осторожность при перемещении, чтобы избежать травм от опрокидывания устройства и тележки.
13. Отключайте устройство от электросети во время грозы или при неиспользовании в течение длительного времени.
14. Доверьте обслуживание устройства специалистам. Обслуживание устройства требуется, если оно повреждено, например, если поврежден шнур питания или сетевая вилка, если на устройство пролита жидкость или в него попал посторонний предмет, если устройство попало под дождь, работает неправильно или упало.
15. Обеспечьте достаточную вентиляцию сетевого адаптера. Не закрывайте его ковром или шторами, и не помещайте его в закрытое пространство, где он может перегреться.

**Внимание:** Для уменьшения опасности пожара или поражения электрическим током не допускайте попадания на данное устройство дождя или влаги. На устройство не должны попадать брызги воды. На устройство нельзя ставить емкости, заполненные водой, например, вазы. Для полного отключения устройства от электросети отключите вилку его шнура питания от розетки. Для снижения опасности взрыва при неправильной замене литиевой батареи заменяйте ее только батареей аналогичного типа.

# KURZWEIL

Music Systems

---



Символ молнии со стрелкой в равностороннем треугольнике предназначен для предупреждения пользователя о присутствии в корпусе продукта неизолированного «опасного напряжения», которое может вызвать опасный электрический удар.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предназначен для предупреждения пользователя о наличии в сопроводительной документации важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию.

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И УСТАНОВКЕ

Инструкции, относящиеся к опасности пожара, электрического удара и возможным травмам.

**ВНИМАНИЕ:** При использовании электрического оборудования всегда нужно соблюдать основные предосторожности, включая следующее:

1. Прочитайте все инструкции по технике безопасности и пояснения значений графических символов перед началом использования устройства.
2. Не используйте данное устройство возле воды, например, возле ванной, умывальника, кухонной мойки, во влажном подвале или возле плавательного бассейна и т.д.
3. Данное устройство можно использовать только с подставкой или тележкой, рекомендованной производителем.
4. Данное устройство отдельно или совместно с усилителем и акустическими системами или наушниками может производить уровни звукового давления, способные вызвать долговременную потерю слуха. Не используйте его длительное время на высоком или неприятном уровне громкости. Если Вы чувствуете даже незначительную потерю слуха или звон в ушах, обратитесь к врачу.
5. Данное устройство должно быть установлено так, чтобы для него обеспечивалась достаточная вентиляция.
6. Данное устройство должно быть установлено вдали от источников тепла, например, радиаторов, батарей отопления, кухонных плит или других устройств, которые производят тепло.
7. Данное устройство можно подключать только к источнику питания, имеющему параметры, указанные в настоящем руководстве или на корпусе устройства.
8. Данное устройство может быть оборудовано заземленной вилкой. Подключайте ее только к заземленной розетке.
9. Если устройство не используется длительное время, нужно отключить его вилку от розетки. При отключении вилки не тяните за кабель, держите непосредственно вилку.
10. Не допускайте попадания в устройство никаких предметов или жидкостей через отверстия в корпусе.
11. Данное устройство нужно отдать на ремонт в сервисный центр, если:
  - А. Шнур питания или его вилка поврежден.
  - Б. В корпус устройства попал посторонний предмет или жидкость.
  - В. Устройство попало под дождь.
  - Г. Устройство работает ненормально или значительно изменились его характеристики.
  - Д. Устройство упало или поврежден его корпус.
12. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт должен проводиться в сервисном центре.
13. **ВНИМАНИЕ:** Не ставьте никакие предметы на шнур питания устройства и не ставьте само устройство в такие места, где кто-нибудь может споткнуться или наступить на его кабели. Не ставьте устройство на кабели любого типа. Неправильная установка может создать опасность пожара или травмы.

## ВЛИЯНИЕ НА РАДИО И ТЕЛЕВИДЕНИЕ

**ВНИМАНИЕ:** Изменения или модификации данного инструмента не разрешены компанией KURZWEIL и могут стать причиной отказа в гарантийном обслуживании.

**ВАЖНО:** При подключении данного устройства к другому оборудованию используйте только высококачественные экранированные кабели.

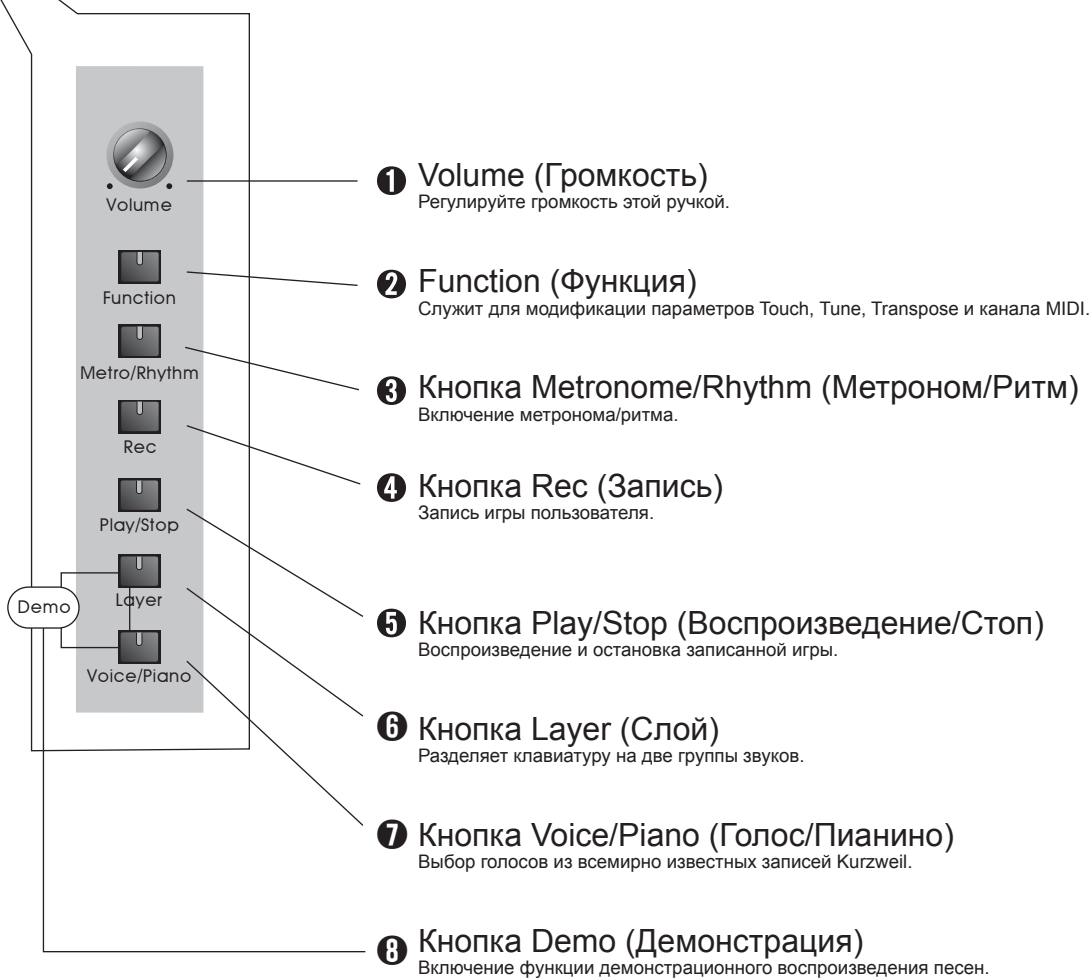
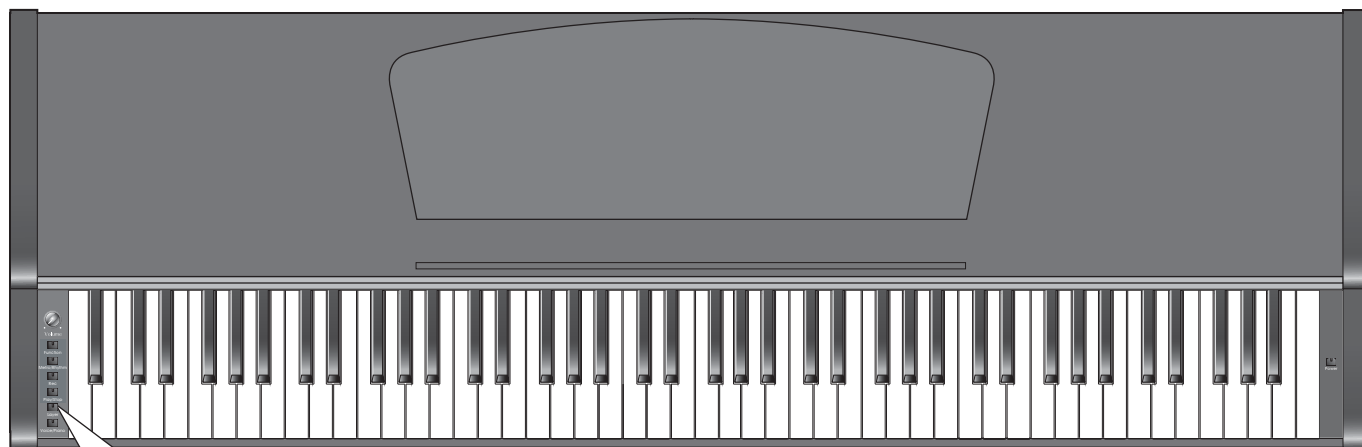
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если данный инструмент создает помехи для радиоприема или телевизионного приема, для их устранения можно попытаться выполнить следующее:

- Поверните или переместите приемную антенну.
- Увеличьте расстояние между инструментом и приемником.
- Подключите инструмент не к той розетке, к которой подключен приемник.
- При необходимости обратитесь за помощью к Вашему дилеру или опытному радиотехнику.

## СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО



# Панель MARK PRO ONE i





# Введение



Добро пожаловать в мир цифрового пианино KURZWEIL MARK PRO ONE i.

MARK PRO ONE i дает Вам возможность прикоснуться к высококачественной технологии звука KURZWEIL. Подлинное цифровое воспроизведение звуков музыкальных инструментов — это только начало.

MARK PRO ONE i воспроизводит тончайшие детали оригинальных звуков. Вы не сможете услышать отличия тональности игры от оригинальных инструментов — от баса до дисканта и от тихих до громких звуков.

## Возможности MARK PRO ONE i

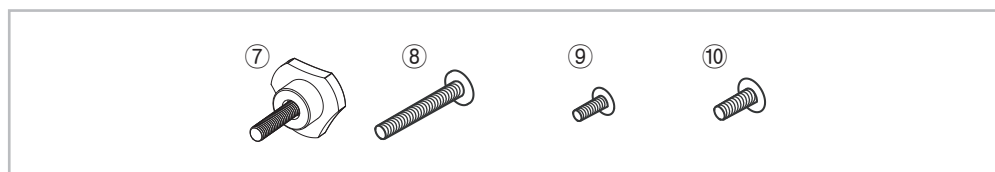
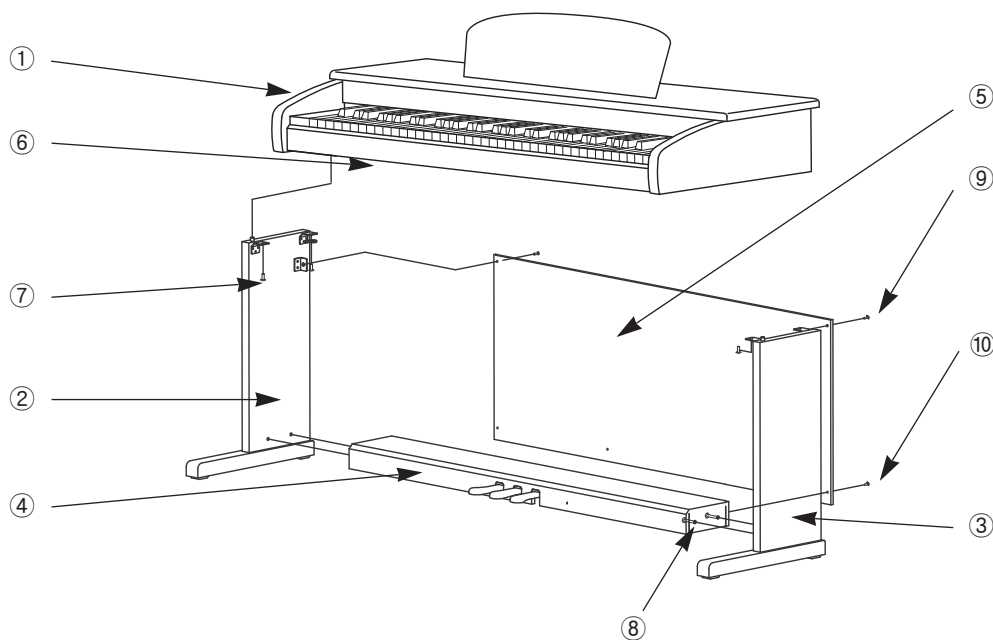
- 88 полновзвешенных клавиш с молоточковым механизмом
- 3 педали
- 7 различных уровней чувствительности клавиатуры
- 32 предварительно заданных голоса
- Транспозиция, строй
- 10 эффектов реверберации, 10 эффектов вариации
- Режим слоев
- 50 демонстрационных песен
- Линейный вход/выход
- Вход/выход USB MIDI
- 2 разъема для подключения наушников
- 30-ваттная стереофоническая аудиосистема
- 20 ритмических паттернов



# Настройка инструмента

Убедитесь в наличии всех следующих элементов.

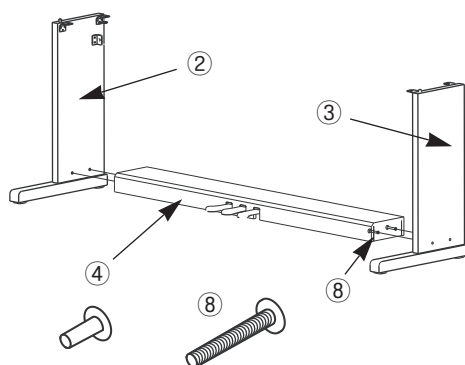
Элемент	№	Элемент	№
① Клавиатура	1EA	⑦ Винты боковой панели и клавиатуры	4EA
② Боковая панель (левая)	1EA	⑧ Винты боковой панели и педального блока	4EA
③ Боковая панель (правая)	1EA	⑨ Винты задней панели	2EA
④ Педальный блок	1EA	⑩ Задней панели и педального блока	4EA
⑤ Задняя панель	1EA		
⑥ Вешалка для наушников	1EA		





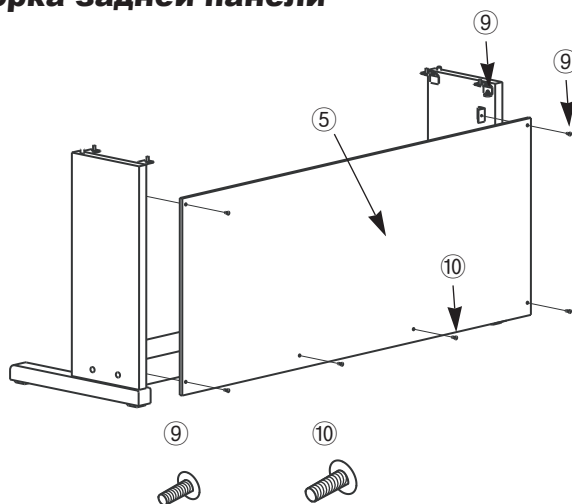
- Не рекомендуется собирать MARK PRO ONE i в одиночку. Однако эту работу легко можно выполнить вдвоем.
- Используйте только винты, входящие в комплект, или винты точно такого же размера. Использование винтов неподходящего размера может вызвать повреждение инструмента или травму.

### Сборка боковой панели и pedalного блока



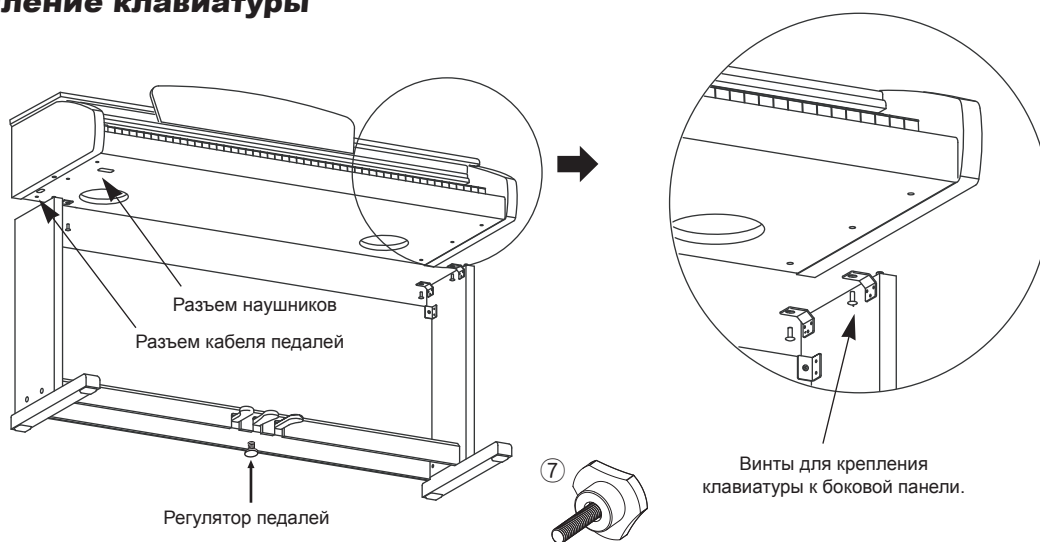
1. Поместите pedalный блок (4) на боковую панель (3), а затем, используя винты (8), закрепите боковую панель.
2. Поместите pedalный блок (4) на боковую панель (2), а затем, используя винты (8), закрепите боковую панель.
3. Кабель педалей находится в pedalном блоке (4). Развяжите и раскрутите этот кабель, привязанный к нижней части pedalного блока.

### Сборка задней панели

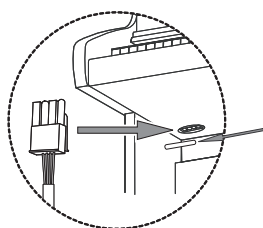


1. Совместите отверстия задней панели с отверстиями (9) скоб боковых панелей, а затем используйте винты (9) для закрепления задней панели.
2. Используйте винты (10) для закрепления нижней части задней панели.

## Крепление клавиатуры

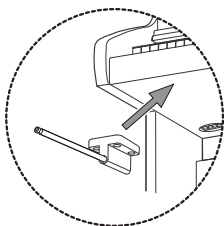


1. Поместите клавиатуру на основание, так чтобы деревянные штифты снизу клавиатуры вошли в отверстия скоб боковых панелей.
2. Закрепите клавиатуру на боковых панелях винтами ⑦.
3. Вставьте вилку кабеля педалей в разъем, расположенный внизу клавиатуры.



Убедитесь, что разъем вставлен в правильном направлении. Убедитесь, что защелка кабеля закрепляет его.

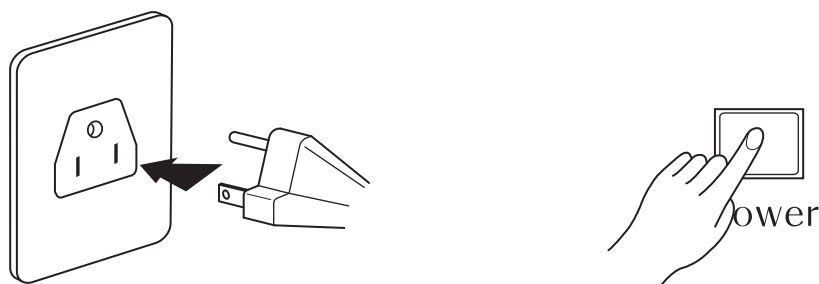
4. Поворачивайте регулятор педалей, пока он не упрется в поверхность пола. Если этот регулятор не будет упираться в пол, педали будут качаться и неправильно работать.
5. Установите вешалку для наушников, как показано на рисунке.





## Включение питания инструмента (Power)

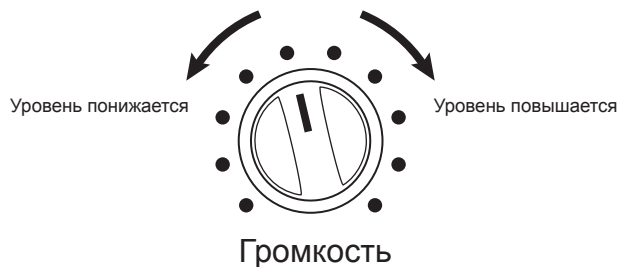
MARK PRO ONE i работает от сетевого адаптера питания. Шнур питания для подключения к разъему DC входит в комплект сетевого адаптера. Перед подключением шнура питания убедитесь, что выключатель питания, расположенный на левой стороне клавиатуры, отключен. Вначале подключите маленькую круглую вилку к соответствующему разъему на задней стороне пианино. Затем включите вилку шнура питания в розетку постоянного тока DC. После подключения шнура питания Вы можете включить выключатель.



(форма вилки может различаться у разных моделей)

## Регулировка громкости

Чтобы убедиться, что Вы можете слушать инструмент, поверните ручку Volume (в верхней части левой панели) в среднее положение. Это должен быть довольно комфортный уровень громкости, который Вы сможете изменить, если захотите сделать звук громче или тише.



# Кнопка Voice/Piano (Голос/Пианино)

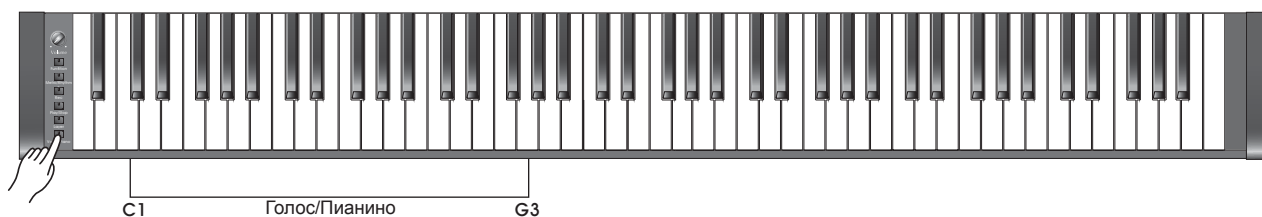
Краткое описание работы кнопок можно найти в разделе Краткое руководство по управлению на стр. 28.

## 1. Основной голос

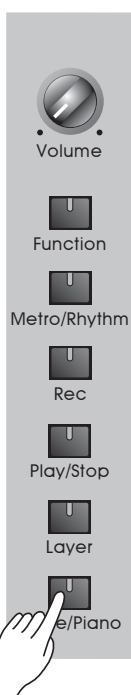
Для выбора одного из 32 основных голосов удерживайте кнопку [Voice/Piano], а затем нажмите и отпустите любую клавишу клавиатуры от C1 до G3. Затем отпустите кнопку [Voice/Piano]. Если Вы в любой момент хотите выбрать основной звук акустического пианино, просто нажмите и отпустите кнопку [Voice/Piano] один раз.

Голоса сгруппированы в соответствии с типами звуков. К примеру, Вы можете выбрать один из голосов акустического пианино, нажав любую клавишу клавиатуры от C1 до G1. Чтобы выбрать один из голосов электрического пианино, нажмите любую клавишу клавиатуры от G#1 до B1. Для различных типов голосов заданы различные диапазоны клавиш. Большинство цифровых пианино и синтезаторов от Kurzweil работают таким же образом для удобства управления.

Для справки ниже приведен список доступных голосов, их номера и соответствующие им клавиши.



Голоса с названиями, состоящими из двух частей со знаком «+», например, «Пианино+Струны» — это многослойные голоса. Голоса со знаком «/» в названиях, например, «Пианино/Бас» — это разделенные голоса.



№	Клавиша	Голос	№	Клавиша	Голос
1	C1	Рояль	17	E2	Flim Score
2	C#1	Сtereo рояль	18	F2	Быстрые струны
3	D1	Классический рояль	19	F#2	Фантомные струны
4	D#1	Динамический рояль	20	G2	Студийные струны
5	E1	Пианино+Струны	21	G#2	Купитер
6	F1	Пианино+PAD	22	A2	Оркестр
7	F#1	Пианино/Бас	23	A#3	U Say Tomita
8	G1	Рок-пианино	24	B2	Синтезаторные струны
9	G#1	Цифровое пианино E	25	C3	Латунь Вильямса
10	A1	Пианино FM	26	C#3	Синтезаторная латунь 1
11	A#1	Балладное пианино E	27	D3	Соло теноровый саксофон
12	B1	Мягкое пианино E	28	D#3	Латунная секция
13	C2	Церковный орган 1	29	E3	Челеста
14	C#2	Трубный орган	30	F3	Маримба
15	D2	Трубы 16', 8', язычковые	31	F#3	Студийные ударники
16	D#2	Орган B3	32	G3	Виртуозные ударные инструменты

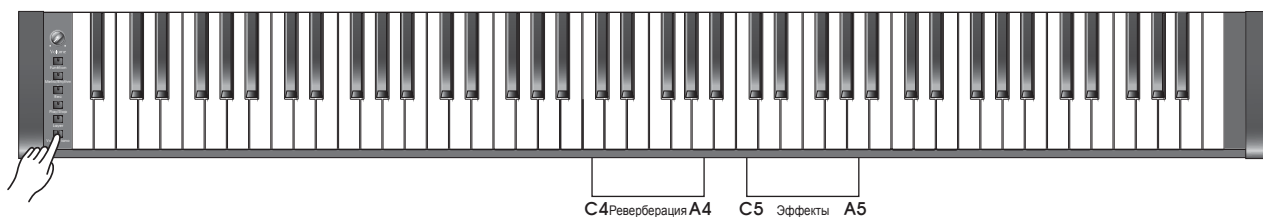
## 2. Эффекты реверберации и вариации

### 1) Реверберация

MARK PRO ONE i обладает 10 типами реверберации. Реверберация добавляет глубину и объем звука. С помощью предусмотренных пресетов реверберации Вы можете повысить звуковой реализм Ваших музыкальных выступлений. Пожалуйста, экспериментируйте и наслаждайтесь.

Чтобы выбрать один из пресетов реверберации, нажмите одну из клавиш C4 ~ A4, удерживая нажатой кнопку [Voice/Piano].

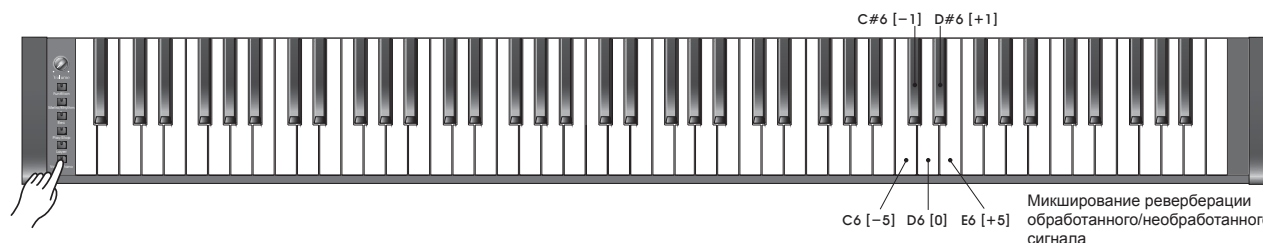
Реверберация	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Небольшая студия 1	Небольшая студия 2	Комната 1	Комната 2	Комната 3	Зал 1	Зал 2	Холл 1	Холл 2	Холл 3



### 2) Реверберация обработанного/необработанного микширования

Отрегулируйте величину обработанного/необработанного сигнала для выбранного типа реверберации, нажимая одну из клавиш C4 ~ A#4, удерживая нажатой кнопку [Voice/Piano]. Диапазон микширования обработанного/необработанного сигнала — от 0 до 100%. Нажатие клавиши C#6 увеличивает микширование обработанного/необработанного сигнала на 1%, а клавиши D#6 уменьшает на 1%.

Две соседние клавиши C6 и D6 регулируют микширование обработанного/необработанного сигнала на +/-5%. Используйте клавиши C#6 и D#6 для более точного управления.



### 3) Эффекты вариации

MARK PRO ONE I содержит 10 типов эффектов вариации. Чтобы выбрать один из них, нажмите одну из клавиш C5 ~ A5, удерживая кнопку [Voice/Piano]. Эффекты вариации используются для добавления «окраски» звука.

Вы можете регулировать диапазон микширования обработанного/необработанного сигнала выбранным эффектом вариации, нажимая одну из клавиш C7 ~ E7, удерживая нажатой кнопку [Voice/Piano]. Клавиша D7 устанавливает микширование обработанного/необработанного сигнала на 0%. Это означает, что выбранный эффект вообще не будет влиять на звук. Клавиша C#7 увеличивает микширование обработанного/необработанного сигнала на 1%, а клавиша D#7 уменьшает на 1%. Две соседние клавиши C6 и D6 регулируют микширование обработанного/необработанного сигнала на +/-5%. Используйте клавиши C#7 и D#7 для более точного управления.

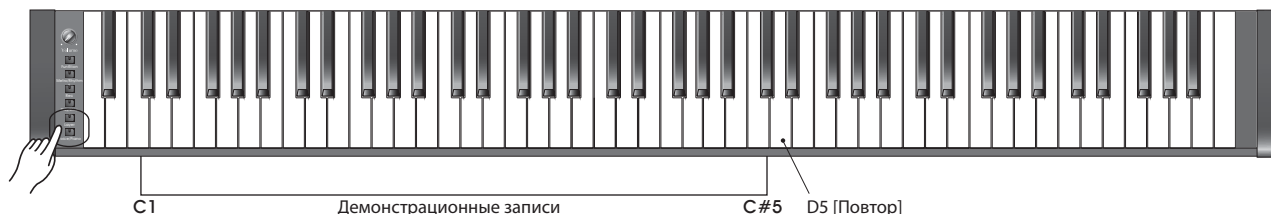
Эффект	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Хорус 1	Хорус 2	Флэнжер 1	Флэнжер 2	Задержка 1	Задержка 2	Задержка 3	Искажение 1	Искажение 2	Компрессор



### 3. Демонстрационные записи

Удерживая нажатой кнопку [Voice/Piano], нажмите одну из клавиш C1 ~ C#5, чтобы выбрать и начать воспроизведение демонстрационной записи. MARK PRO ONE i содержит 50 демонстрационных записей. Полный список демонстрационных записей приведен на следующей странице. Если Вы хотите последовательно воспроизвести все 50 демонстрационных записей, нажмите клавишу D5.

Чтобы остановить воспроизведение демонстрационных записей, нажмите кнопку [Layer] или кнопку [Voice/Piano]. При воспроизведении демонстрационной записи индикаторы кнопок [Layer] и [Voice/Piano] будут мигать.



## 4. Список демонстрационных записей

№	Название произведения	Композитор
1	Prelude IBWV 846	И.С.Бах
2	Invention NO. 4	И.С.Бах
3	Invention NO. 8	И.С.Бах
4	Prelude II BWV 847	И.С.Бах
5	ARIA Goldenberg-Variationen BWV 988	И.С.Бах
6	Fuga II (A3 VOCI)	И.С.Бах
7	Sonatine Op. 36 №. 4	М. Клементи
8	Klavierstück K. 15v	В.А.Моцарт
9	Piano Sonata K. 333 1 часть.	В.А.Моцарт
10	Rondo in D-dur K. 485	В.А.Моцарт
11	Piano Sonata K. 331 Rondo Turkish March	В.А.Моцарт
12	Piano Sonata K. 545 1 часть.	В.А.Моцарт
13	Minuett in G	Л. ван Бетховен
14	Bagatelle №. 25 Für Elise	Л. ван Бетховен
15	Sonatine Op. 55 №.1	Ф. Кулау
16	March Militaire Op. 51 №. 1	Ф.П. Шуберт
17	Moments Musicaux 3.	Ф.П. Шуберт
18	Kinderszenen	Р. Шуман
19	Impromptu Op. 90 №. 4	Ф.П. Шуберт
20	La chevaleresque	И. Бюргмюллер
21	Without word song Op. 38 No. 2	Ф. Мендельсон
22	Venetianisches Gondellied	Ф. Мендельсон
23	Sostenuto	Ф.Ф. Шопен
24	Valse KK IVb-11	Ф.Ф. Шопен
25	5 Mazurkas I Op. 7 No. 1	Ф.Ф. Шопен
26	Valse Op. 69. №. 2	Ф.Ф. Шопен
27	Grande Valse Brillante Op. 18	Ф.Ф. Шопен
28	Valse Op. 64 No. 2	Ф.Ф. Шопен
29	Nocturn Op. 9 No. 2	Ф.Ф. Шопен
30	Valse Op. 64 No. 1	Ф.Ф. Шопен
31	Preludes in D <sup>b</sup> Major Op. 28 No. 15	Ф.Ф. Шопен
32	Fantaisie-Impromptu Op. 68	Ф.Ф. Шопен
33	Träumerei	Р. Шуман
34	Fröhlicher Landmann Op. 68-10	Р. Шуман
35	Von fremden Ländern und Menschen Op. 15	Р. Шуман
36	Liebesträume Nr. 3	Ф. Лист
37	Dolly's Dreaming And Awakening	Т. Остин
38	Frühlingsstimmen Op. 410	И. Штраус
39	The Swan	К.Сен-сан
40	Blumenlied	Г. Ланге
41	Valsette	Ф. Боровски
42	Old French Air	П.И. Чайковский
43	Mazurka	П.И. Чайковский
44	Polka	П.И. Чайковский
45	Barcarolle	П.И. Чайковский
46	Humoreska	А. Дворжак
47	Suit 'Peer Gynt' Op. 46-3 Anitras Tanz	Э. Григ
48	Suite Bergamasque Prelude	К. Дебюсси
49	Reverie	К. Дебюсси
50	Arabesque I	К. Дебюсси

# Кнопка Layer (Наслоение)

## 1. Смешивание двух голосов

Наслоение — это простой способ создания более богатых звуков, смешиванием основного звука и дополнительных звуков. С помощью функции наслоения Ваш MARK PRO ONE i может звучать как большой ансамбль со многими исполнителями.

Чтобы наслоить дополнительный звук на текущий, удерживая кнопку [Layer], выберите звуки, нажав одну из клавиш C1 ~ G3 — так же как Вы выбираете основные звуки. Вот и все. Ваш MARK PRO ONE i будет генерировать два выбранных звука вместе, когда Вы будете играть на клавиатуре. В качестве наслоенных звуков Вы можете выбирать любые из 32 основных звуков. Если нажать только кнопку [Layer], будет выбран звук «Пианино+Струны».

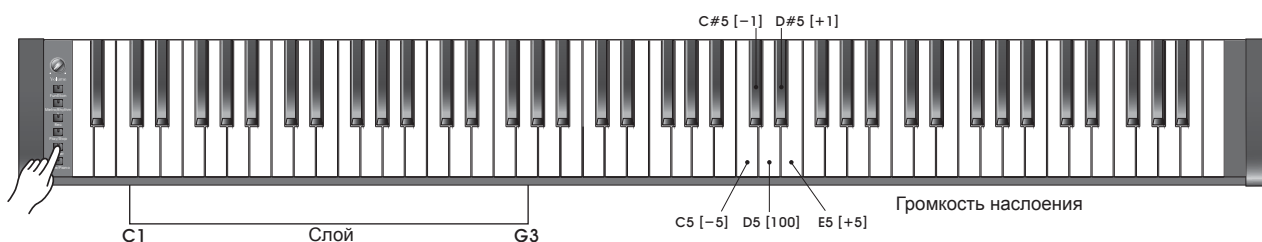
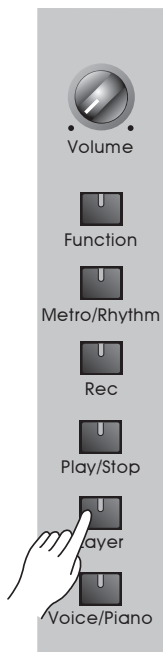
# **Смешанные звуки нельзя сохранить. При отключении MARK PRO ONE i или при выборе других звуков предыдущая настройка слоев будет удалена.**

## 2. Пример наслоения

Наиболее часто используемые методы наслоения — это смешивание двух звуков (Пианино со Струнами или Барабанами) с быстрой и медленной атакой для создания более богатого и острого звука, и наслоение нескольких похожих звуковых программ (Духовые инструменты, Струнные инструменты, Аналоговый синтезатор и т.д.) для создания более насыщенных звуков. Также очень интересно смешивание звука тональных и нетональных инструментов. Экспериментируйте и наслаждайтесь! Все зависит от Вашего вкуса.

Вы можете отрегулировать баланс громкости между основным и наслоенным голосом. MARK PRO ONE i имеет диапазон громкости от 0 до 127. Отрегулируйте уровень громкости наслоенного звука, нажимая одну из клавиш C5 ~ E5 и удерживая кнопку [Layer]. Клавиша D5 устанавливает уровень громкости на 100%, что является значением по умолчанию. Клавиша C#5 увеличивает уровень громкости на 1, а клавиша D#5 уменьшает его на 1. Две соседние клавиши C5 и D5 регулируют микширование обработанного/необработанного сигнала на +/-5%. Используйте клавиши C#7 и D#7 для более точного управления.

# **По умолчанию уровни громкости основного и наслоенного звука равны 127 и 100.**



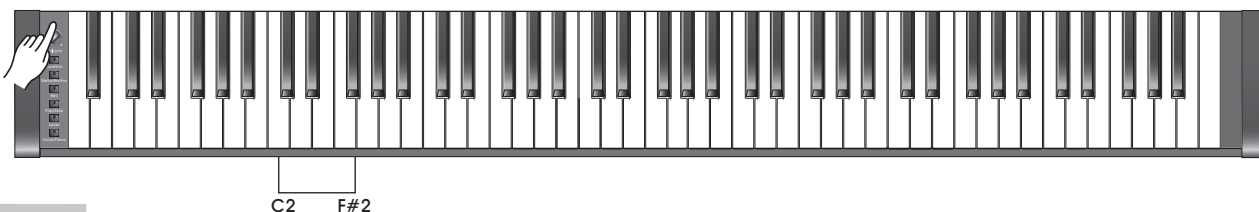
# Кнопка Function (Функция)

## 1. Касание

Вы можете настроить, насколько чувствительно клавиатура реагирует на Вашу игру — насколько динамично реагирует звук на скорость клавиш. По умолчанию это значение Линейное — это стандартный неизменный уровень чувствительности клавиатуры. Значения Легкий 1 – Легкий 3 предназначены для тех музыкантов, которые предпочитают легкие касания. Вы можете играть легче и, тем не менее, получать такие же значения атаки/скорости с этими настройками.

Уровень чувствительности увеличивается в соответствии с номерами. Значения Сильный 1 – Сильный 3 предназначены для музыкантов с более тяжелым нажатием. Вы можете играть сильнее и, тем не менее, получать такие же значения атаки/скорости. Номера подсказывают уровень чувствительности. Линейный уровень менее чувствителен, чем Легкий 1, но более чувствителен, чем Сильный 1. MARK PRO ONE i содержит 7 уровней чувствительности нажатий. Выберите подходящий для Вас уровень, нажав одну из клавиш C2 ~ F#2, удерживая кнопку [Function].

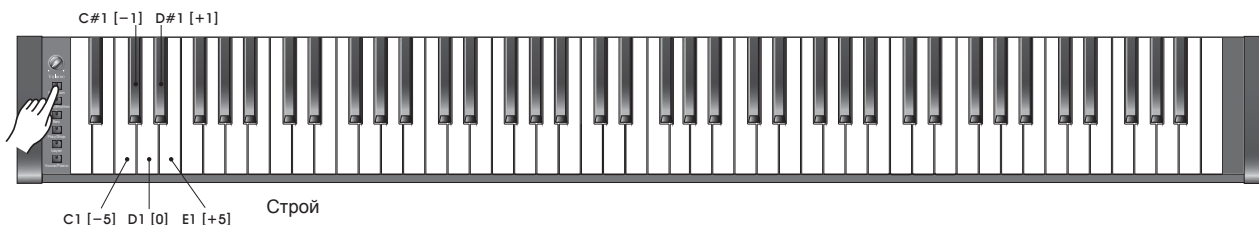
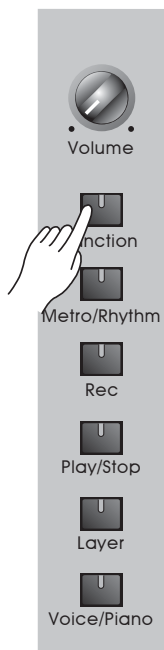
C2	C#2	D2	D#2	E2	F2	F#2
Касание 1	Касание 2	Касание 3	Касание 4	Касание 5	Касание 6	Касание 7
Линейный	Легкий 1	Легкий 2	Легкий 3	Сильный 1	Сильный 2	Сильный 3



## 2. Строй

Вы можете точно настроить тональность MARK PRO ONE i. Эта функция полезна, если Вы играете на RE-110 и других инструментах, которые нельзя перенастроить. Удерживая кнопку [Function], нажимайте клавиши C#1 и D#1 для регулировки тона шагом в 1 сотую. Клавиши C1 и E1 регулируют тон шагом в 5 сотых. Диапазон настройки от 64 сотых бемоль до 64 сотых диез. Так как MARK PRO ONE i не отображает настроенный тон в цифровом виде, Вы должны запомнить настройку при использовании этой функции.

Клавиша	Строй
C1	-5
C#1	-1
D1	0
D#1	+1
E1	+5

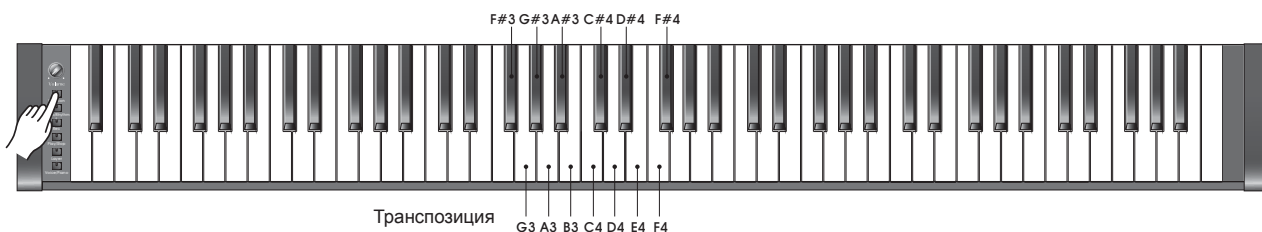




### 3. Транспозиция

Транспозиция позволяет Вам играть на одних клавишах и слышать звуки других клавиш. Это полезно при аккомпанементе пению, если клавиши написанной музыки слишком высоки или слишком низки для певца, а также при исполнении музыки, написанной для транспонирующих инструментов, например, для кларнета. Функция транспозиции позволяет сдвигать тон всей клавиатуры вверх или вниз полутоновыми интервалами до шести полутонов.

Удерживая кнопку **Function**, нажмите одну из клавиш F#3 ~ F#4 для установки требуемой величины транспозиции.



Клавиша	Величина транспозиции	Клавиша	Величина транспозиции
F#3	-6	C#4	+1
G3	-5	D4	+2
G#3	-4	D#4	+3
A3	-3	E4	+4
A#3	-2	F4	+5
B3	-1	F#4	+6
C4	0 (По умолчанию)		



## 4. Локальное управление

Локальное управление — это соединение между клавиатурой MARK PRO ONE i и внутренней системой генерирования звука инструмента. В нормальных условиях локальное управление включено. Фактически при каждом включении MARK PRO ONE i автоматически включает локальное управление, поэтому Вы можете играть на клавиатуре и слышать звуки инструмента. Но есть причины отключать локальное управление, особенно если MIDI-выход MARK PRO ONE i соединен для обратной связи с MIDI-входом инструмента. Примером может быть использование внешнего секвенсора, чей MIDI-вход подключен к MIDI-выходу MARK PRO ONE i, а MIDI-выход к MIDI-входу MARK PRO ONE i. В таком случае Вы можете устранить раздвоение нот, отключив локальное управление.

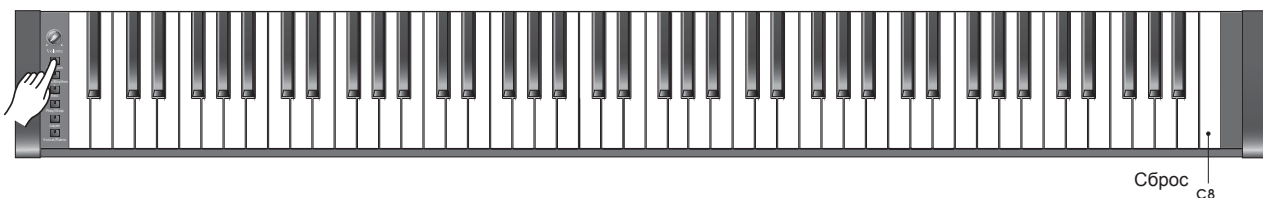
Удерживая кнопку Function, нажмите клавишу C5 или C#5, чтобы включить или выключить локальное управление. Дополнительную информацию о MIDI-функциях MARK PRO ONE i можно найти на стр. 22.

Клавиша	Локальное управление
C5	Включено (по умолчанию)
C#5	Отключено



## 5. Сброс

Так как MARK PRO ONE i не оснащен дисплеем, трудно определить текущие настройки. Если Вы запутались или хотите восстановить стандартные настройки, просто удерживая нажатой кнопку Function, нажмите и отпустите клавишу C8. После этого все настройки будут установлены по умолчанию.





# Кнопка Metro/Rhythm (Метроном/Ритм)

## 1. Включение метронома

Чтобы включить внутренний метроном, нажмите одну из клавиш C2 ~ D#2, удерживая нажатой кнопку [Metro/Rhythm]. MARK PRO ONE i поддерживает 4 типа тактового размера, включая 2/4, 3/4, 4/4 и 6/8. Повторное нажатие [Metro/Rhythm] отключит метроном.

C2	C#2	D2	D#2
2/4	3/4	4/4	6/8

## 2. Регулировка темпа

Вы можете менять темп метронома, нажимая клавиши C1 ~ E1, удерживая кнопку [Metro/Rhythm]. По умолчанию установлен темп 120, который соответствует клавише D1. Используйте клавиши C#1 и D#1 для регулировки темпа шагом в 1. Клавиши C1 и E1 регулируют темп шагом в 5. Используйте клавиши C#1 и E#1 для более точного управления.

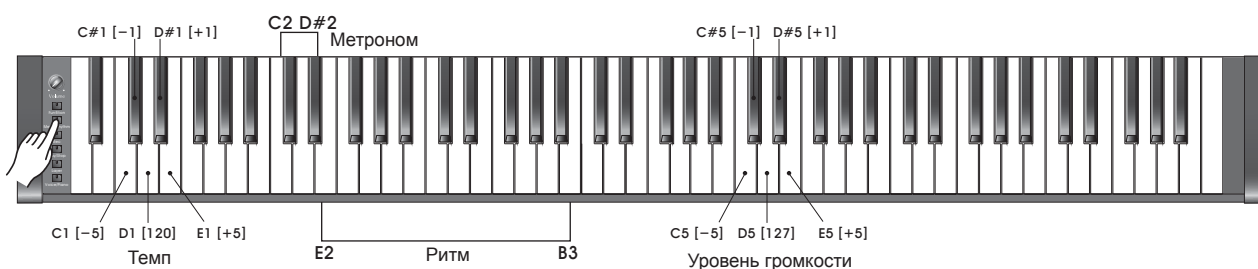
## 3. Регулировка уровня громкости метронома

Вы можете регулировать уровень громкости метронома, нажимая одну из клавиш C5 ~ E5, удерживая кнопку [Metro/Rhythm]. По умолчанию установлен максимальный уровень 127, которому соответствует клавиша D5. Используйте клавиши C#5 и D#5 для регулировки уровня громкости шагом в 1. Клавиши C5 и E5 регулируют уровень громкости шагом в 5. Используйте клавиши C#5 и D#5 для более точного управления.

## 4. Включение воспроизведения ритмических паттернов

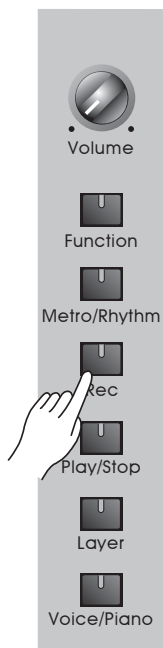
Выберите один из предварительно записанных паттернов ударных инструментов, нажав одну из клавиш E2 ~ B3, удерживая кнопку [Metro/Rhythm]. Ваш MARK PRO ONE i содержит 20 типов предварительно записанных паттернов ударных инструментов, которые Вы можете использовать при игре. Вы можете использовать различные записи в разных стилях современной популярной музыки. Игра с записью ударных инструментов даст Вам настоящее ощущение живой сцены. И, конечно, это очень полезная функция для рок-концертов! Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку [Metro/Rhythm], когда воспроизводится выбранный ритмический паттерн. Вы можете регулировать темп и уровень громкости аналогичным метроному образом.

E2	F2	F#2	G2	G#2	A2	A#2	B2	C3	C#3
Ballad 1	Ballad 2	Ballad 3	Ballad 4	Pop 1	Pop 2	Pop 3	Pop 4	R&B 1	R&B 2
D3	D#3	E3	F3	F#3	G3	G#3	A3	A#3	B3
Dance 1	Dance 2	Rock 1	Rock 2	Country 1	Country 2	Latin 1	Latin 2	Jazz 1	Jazz 2





# Кнопка Rec и Play/Stop (Запись и Воспроизведение/Стоп)



## 1. Запись

MARK PRO ONE i может записывать и воспроизводить Ваши музыкальные композиции, как кассетный магнитофон. Прослушивание Ваших собственных композиций значительно поможет Вам развивать свою технику и музыкальный слух.

◆ 3 способа начала записи

1. При нажатии кнопки [Rec] MARK PRO ONE i перейдет в режим готовности к записи. Когда Вы начнете игру, автоматически начнется запись. Чтобы остановить запись, нажмите кнопку [Play/Stop], расположенную прямо под кнопкой [Rec].
2. При нажатии кнопки [Rec] MARK PRO ONE i перейдет в режим готовности к записи. Затем нажмите кнопку [Play/Stop]. Начнется запись. Когда Вы будете играть, Ваша игра будет записываться.
3. При нажатии кнопки [Rec] MARK PRO ONE i перейдет в режим готовности к записи. Затем нажмите педаль сустейн или sostenuto. Начнется запись. Когда Вы будете играть, Ваша игра будет записываться.

Если Вы хотите использовать метроном при игре, включите его перед переводом MARK PRO ONE i в режим готовности к записи. Дополнительную информацию о метрономе можно найти на стр. 20.



**Примечание**

Запись новой композиции удалит ранее записанную игру. Вы не можете записывать свою игру с включенными внутренними ритмическими паттернами.

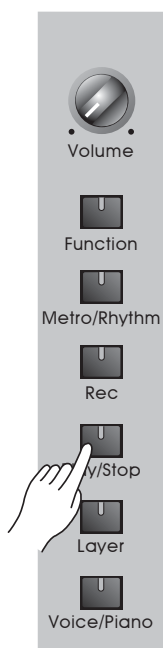
## 2. Воспроизведение и остановка

Нажмите кнопку [Play/Stop], чтобы начать воспроизведение или остановить его. Когда MARK PRO ONE i находится в режиме записи, нажатие кнопки [Play/Stop] начнет или остановит воспроизведение.



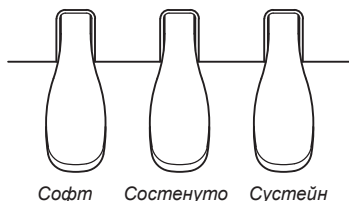
**Примечание**

Вначале запишите гармоничные части и проиграйте части мелодии с разными голосами или сочетаниями голосов. Это может быть очень интересно.





# Педали



Софт    Состенуто    Сустейн

## ПЕДАЛЬ СУСТЕЙН

Педаль сустейн (самая правая педаль) работает так же, как демпфирующая педаль акустического пианино. При нажатии педали сустейн ноты продолжают звучать после отпущения их клавиш. При отпущении педали сустейн звучащие ноты затихнут.

## ПЕДАЛЬ СОСТЕНУТО

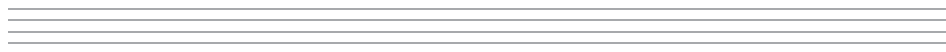
Если Вы играете ноты на клавиатуре и нажмете педаль состенуто, удерживая клавиши этих нот, эти ноты будут продолжать звучать, пока нажата педаль. Но все последующие ноты не будут продолжать звучать.

## ПЕДАЛЬ СОФТ

Педаль софт снижает громкость, когда она нажата. При нажатии педаль софт не повлияет на ноты, которые уже звучат.



# MIDI



MIDI (Musical Instruments Digital Interface — Цифровой интерфейс музыкальных инструментов) — это стандартный протокол коммуникации электронных музыкальных инструментов. MIDI-данные не содержат никаких аудио сигналов. Они несут цифровые «данные об игре», такие как тональность, скорость нот, управляющие сигналы и т.д. Дополнительную информацию о MIDI-функциях MARK PRO ONE i можно найти в таблице Реализация MIDI на стр. 25.

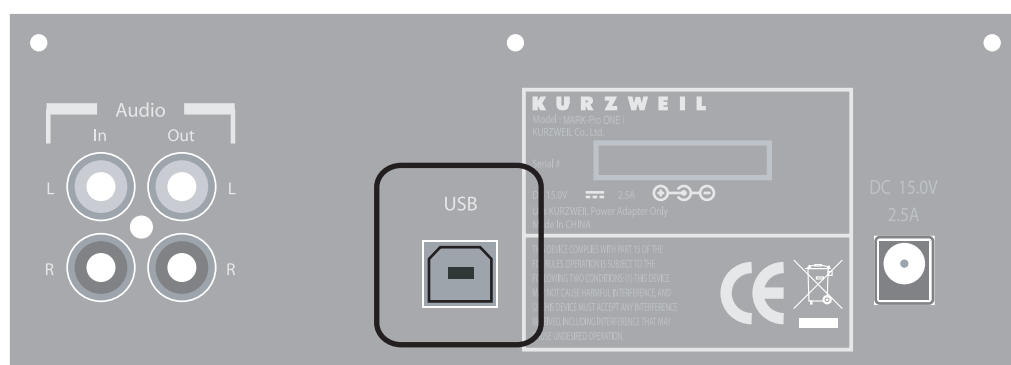
## 1. Подключение USB MIDI

MARK PRO ONE i оснащен одним USB-портом на задней панели.

- Входной MIDI-порт предназначен для приема MIDI-данных от других цифровых инструментов, оборудованных выходным MIDI-портом.
- Выходной MIDI-порт служит для передачи MIDI-данных, генерируемых SP2, другим цифровым инструментом, оборудованным входным MIDI-портом.

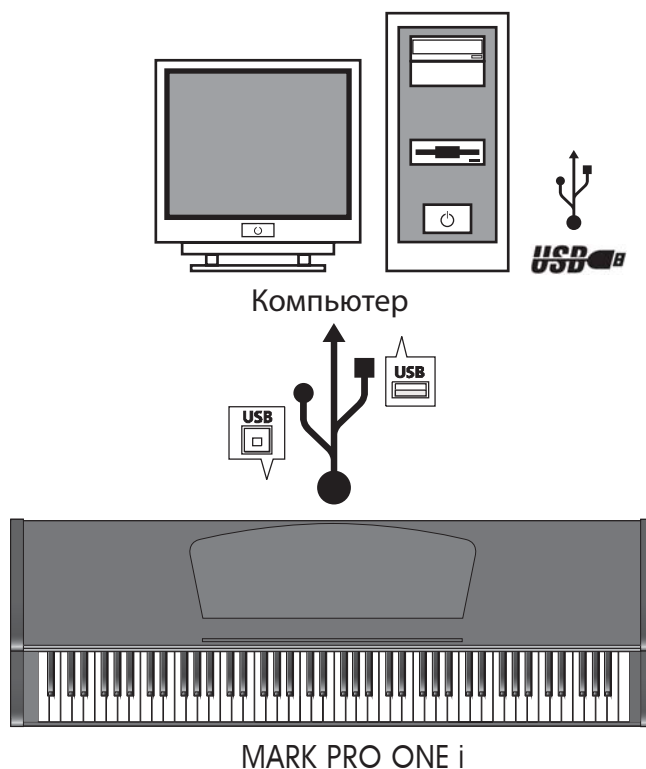
Без MIDI-интерфейса MARK PRO ONE i можно подключить к компьютеру через USB. Один USB-кабель может передавать входящие и исходящие MIDI-данные между MARK PRO ONE i и компьютером.

**USB** это аббревиатура от Universal Serial Bus (Универсальная последовательная шина) — стандартный последовательный интерфейс различных устройств. MARK PRO ONE i поддерживает функцию «Plug and Play» операционной системы Windows XP, поэтому Вам нет необходимости устанавливать никаких дополнительных драйверов.



Вы также можете использовать MIDI-функции MARK PRO ONE i для записи и воспроизведения Вашей музыки с помощью компьютерных программных секвенсоров. Когда Вы записываете свою игру в память MARK PRO ONE i, фактически Вы записываете MIDI-данные, которые содержат не аудиосигнал, а цифровые «данные игры». Вы можете обрабатывать их любыми компьютерными программами-секвенсорами, имеющими на много более широкие функции, например, неограниченную память и гибкие возможности редактирования.

Вы можете подключить MARK PRO ONE i к персональному компьютеру так, как показано на следующем рисунке.



## 2. MIDI-канал

Протокол MIDI может передавать сразу несколько каналов данных об игре. Другими словами Вы даже можете воспроизводить музыкальные произведения, сыгранные на нескольких инструментах.

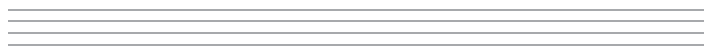
Типичные MIDI-инструменты могут воспроизводить до 16 каналов одновременно, что эквивалентно 16 солистам!



Если Вы хотите использовать MARK PRO ONE i с подключенным через USB компьютером, на компьютере должна быть установлена программа-секвенсор.



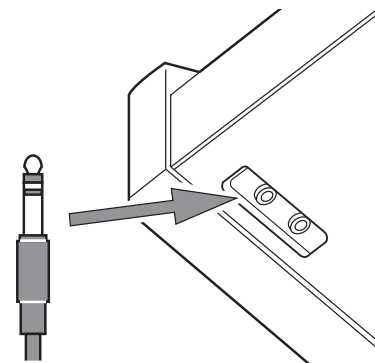
# Разное



## 1. НАУШНИКИ

Разъем наушников дает возможность прослушать воспроизведения, отключив акустические системы. Вы также можете вставить стереофонический адаптер наушников — «заглушку».

Это полезно, если Вы хотите отключить внутреннюю акустическую систему при использовании более мощной внешней системы усиления, подключенной к разьему аудиовыхода. У MARK PRO ONE i есть два идентичных разъема наушников.

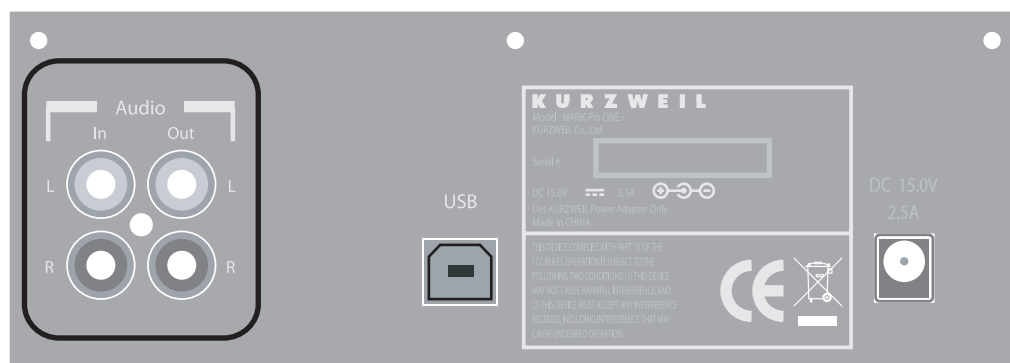


## 2. РАЗЪЕМ АУДИОВХОДА

Разъемы Audio In позволяют Вам играть вместе с магнитофоном или CD-плеером, или подключить к аудиосистеме MARK PRO ONE i внешний тональный модуль. Лучше использовать тональный модуль, магнитофон или CD-плеер, имеющий свой собственный выходной регулятор громкости, потому что регулятор громкости MARK PRO ONE i не влияет на сигнал, поступающий с аудиовхода.

## 3. РАЗЪЕМ АУДИОВЫХОДА

Разъем Audio Out используется для усиления мощности звука пианино при подключении внешнего усилителя и акустических систем. Его также можно подключить к устройству звукозаписи для записи Ваших выступлений. Регулятор громкости MARK PRO ONE i также влияет на сигнал аудиовыхода. Если Вы хотите отключить динамические головки MARK PRO ONE i при использовании аудиовыхода, вставьте вилку наушников в любой разъем наушников.



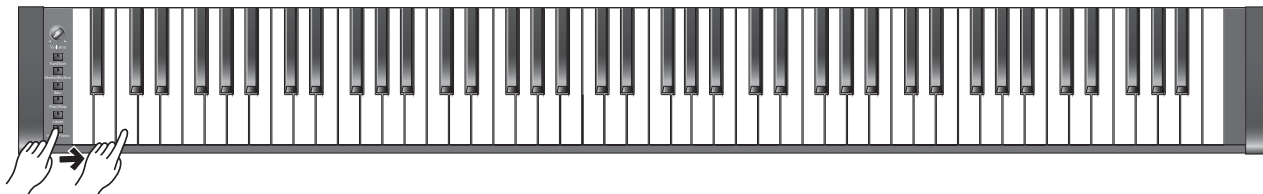
## 1. Использование слоев

Наиболее часто используемые методы наложения — это смешивание двух звуков (Пианино со Струнами или Барабанами) с быстрой и медленной атакой для создания более богатого и острого звука, и наложение нескольких похожих звуковых программ (Духовые инструменты, Струнные инструменты, Аналоговый синтезатор и т.д.) для создания более насыщенных звуков. Следуйте этому краткому учебному пособию, и Вы поймете, насколько полезна эта функция.

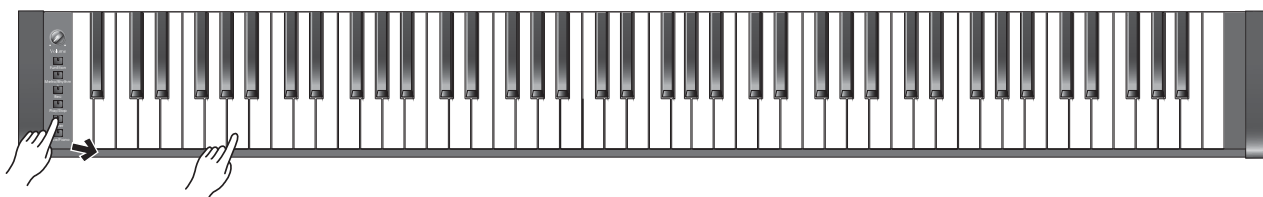
## 2. Создание нового голоса электронного пианино

Мы начнем с существующего звука электронного пианино и наложим на него звук акустического пианино для создания нового звука электронного пианино, подходящего для лирических композиций.

1. Выберите звук «Рояль», нажав клавишу C1, удерживая кнопку [Voice/Piano].



2. Выберите звук «Пианино FM», нажав клавишу A1, удерживая кнопку [Layer].



Вы можете испытывать любые сочетания на Ваш вкус. Используйте новые звуки вместе с внутренними ритмическими паттернами.





# Таблица MIDI реализации

Производитель: YOUNG CHANG  
 Модель: Цифровое пианино MARK PRO ONE i

Версия 1.0

Функция	Передано	Распознано	Примечания	
Основной канал	По умолчанию	1	1	
	Измененный	Все	Все	
Режим	По умолчанию	Любой	Поли	
	Сообщения		Режим 3	
	Измененный		X	
Номер нот	Диапазон клавиш	0 – 127	0 – 127	
	Правильный голос	0 – 127	0 – 127	
Скорость	Ноты вкл.	0	0	
	Ноты выкл.	0	0	
Послекасание	Клавиши	X	X	
	Каналы	X	X	
Модификатор тона	X	0		
Изменение управления	0, 32	X	X	Выбор банка
	1	X	0	Диск модификации
	6	X	0	Ввод данных
	7	X	0	Громкость
	10	X	0	Панорамирование
	11	X	0	Экспрессия
	64	0	0	Педаль сустейн
	66	0	0	Педаль sostenuto
	67	0	0	Педаль софт
	83	X	0	Выбор реверберации
	91	0	0	Реверб. Обраб./необраб.
93	0	0	Хорус обраб./необраб.	
120	X	0	Выкл. всех звуков	
121	X	0	Сброс всех контроллеров	
Изменение программы		1 – 32	1 – 32	
	Истина #	0 – 31	0 – 31	
Искл. режим системы	X	X		
Общий режим системы	Позиция песни	X	X	
	Выбор песни	X	X	
	Строй	X	X	
Реальное время системы	Часы	X	X	
	Сообщения	X	X	
Сообщения Auh	Локал. управление	X	X	
	Все ноты выкл.	0	0	
	Актив. считывание	X	X	
	Сброс	X	X	

## Примечания

Режим 1: Omni вкл., Поли  
 Режим 3: Omni выкл., Поли

Режим 2: Omni вкл., Моно  
 Режим 4: Omni выкл., Моно

0 = Да  
 X = Нет



# Приложение

## Технические характеристики

### Физические

Высота	82 см
Глубина	42 см
Длина	138 см
Масса	51 кг

### Звуковые

30-ваттное усиление	2 x 15 Вт RMS на канал
2 динамика	10 x 15 см, овального типа
Аудиовыходы	Сопротивление: 1 кОм (источник) Уровень: ном. 0,5 В RMS
Аудиовходы	Сопротивление: 50 кОм (нагрузка) Уровень: ном. 0,5 В RMS
Выход наушников	Сопротивление: 47 Ом (источник) Уровень: ном. 0,5 В RMS

### Электрические

Диапазон питающего напряжения	90–125 В или 190–250 В в зависимости от адаптера
Частота напряжения питания	47–63 Гц
Потребляемая мощность	20 Вт ном. (нормальный уровень громкости пианино)

### Условия внешней среды

Рабочая температура	от 5 до 40°C
Температура хранения	от –25 до 85°C
Рабочая влажность	от 2 до 95% (без конденсации)
Влажность при хранении	от 2 до 95% (без конденсации)



# Краткое руководство по управлению

Удерживая кнопку [Voice/Piano], [Metro/Rhythm] или [Function], нажимайте клавиши, показанные ниже, для выбора голосов, наслаения голосов или выбора функций.

<b>Function</b>			<b>Metro/Rhythm</b>			<b>Voice/Piano</b>			
									A 0
									A# 0
									B 0
									C 1
									D 1
									D# 1
									E 1
									F 1
									F# 1
									G 1
									G# 1
									A 1
									A# 1
									B 1
									C 2
									C# 2
									D 2
									D# 2
									E 2
									F 2
									F# 2
									G 2
									G# 2
									A 2
									A# 2
									B 2
									C 3
									C# 3
									D 3
									D# 3
									E 3
									F 3
									F# 3
									G 3
									G# 3
									A 3
									A# 3
									B 3
									C 4
									C# 4
									D 4
									D# 4
									E 4
									F 4
									F# 4
									G 4
									G# 4
									A 4
									A# 4
									B 4
									C 5
									C# 5
									D 5
									D# 5
									E 5
									F 5
									F# 5
									G 5
									G# 5
									A 5
									A# 5
									B 5
									C 6
									C# 6
									D 6
									D# 6
									E 6
									F 6
									F# 6
									G 6
									G# 6
									A 6
									A# 6
									B 6
									C 7
									C# 7
									D 7
									D# 7
									E 7
									F 7
									F# 7
									G 7
									G# 7
									A 7
									A# 7
									B 7
									C 8
Сброс									



**Заметки**

---